AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
BEIJING NORMAL UNIVERSITY
AND
UNIVERSITÉ de MONTRÉAL
ÉCOLE POLYTEHNIQUE de MONTRÉAL

Preamble

The Chinese Scholarship Council (hereafter CSC) has launched a new Ph.D. Scholarship Program in 2007, planning to send 5,000 Chinese students abroad from 2007-2011. In order to implement the Program, CSC has signed contracts with 49 top Chinese Universities this year, allotting a scholarship quota to each of them. The CSC Scholarships will be granted to the Ph.D. students whose admission application has been accepted at the University de Montréal (UdeM) or École Polytechnique de Montréal (EPM). Applicants to the Scholarship program are supposed to apply individually to the UdeM or EPM, and when getting formal admissions with full tuition waiver, they can apply through their home institutions for CSC’s Scholarship.

The Chinese Universities will be responsible for the implementation and the announcement of the Scholarship Program as well as for the creation and distribution of all documents related to Program.

The ultimate aim of this program is to encourage cooperation and exchange between Chinese Universities and foreign institutions. A maximum of 30 fellowships (20 UdeM, 10 EPM) will be awarded to Chinese students, coming from the 9 targeted Universities by the UdeM, annually in the first three years of the Program. There will be a maximum of 90 (60 UdeM, 30 EPM) on-going doctoral students per year in the years to follow.
In this context, the UdeM and EPM propose the attached Agreement of Cooperation to develop research collaborations between Beijing Normal University and UdeM/EPM.

Beijing Normal University (hereafter BNU), Université de Montréal (UdeM) and École Polytechnique de Montréal (EPM) in accordance with the principles of equality and mutual benefit and through friendly negotiation, hereby agree to establish a collaborative arrangement for the purposes of providing high quality research training to qualified students from BNU with the aim of developing research collaborations between UdeM, EPM and BNU.

1. **Program overview:** The program is offered to excellent candidates who will undertake doctoral programs. Selected Chinese students from BNU will enroll in a designated program at UdeM or EPM and undertake study. If the selected Chinese students successfully complete the requirements of the designated program and defend their dissertation, they will be conferred the PhD degree by UdeM or UdeM/EPM.

2. **General responsibilities of Parties in the implementation of the Scholarship Program:** Beijing Normal University will be responsible for the promotion of the Agreement of Cooperation, between BNU, UdeM and EPM, with the students applying for the Ph.D. scholarships. The Faculty of Graduate Studies (FGS) of the UdeM will serve as a coordinating body for the implementation of the Fellowship Program and its follow-up in relationship with the academic units at the UdeM. The FGS will also be responsible for creating and maintaining a follow-up network with the BNU and the CSC to ensure that students registered at the UdeM are achieving their goals in relation to the program. EPM will be responsible for the follow-up of the Chinese students registered at EPM.
3. **Entry criteria and Conditions of Eligibility:** Students are expected to be exceptional in every respect; they will meet the selection criteria for the doctoral programs at UdeM or EPM, including academic performance and English language requirements. Applicants who intend to apply for CSC scholarship under this Agreement of Cooperation should:

a) Be proficient in both English and French to the point where he/she is able to follow academic activities in either English or French at UdeM or EPM

b) Hold an admission letter to a doctoral program at UdeM or EPM

c) Hold a letter from the FGS certifying that he/she has obtained a full tuition waiver Scholarship

d) Be citizens and permanent residents of PR China and study or work in Mainland China at the time of application

e) Complete the CSC application form and employer reference form

f) Sign with CSC an “Agreement for Study Abroad for CSC Sponsored Chinese Citizens,” wherein the applicants promise to return to China upon completion of their research within the set time.

4. **Selection Procedures:** The application and selection procedures go as follows:

a) Applicants will submit their applications directly to UdeM or EPM before the application deadline and meanwhile submit to BNU a copy of their applications.

b) BNU will send to UdeM a list of all applicants.

c) UdeM or EPM will process the applications as soon as possible. When all applications have been processed, UdeM or EPM will inform the student and BNU of the admission status of all applicants that UdeM or EPM considers a match with the Agreement of Cooperation.

d) Having received the Admission and Scholarship letters from FGS/UdeM or EPM, the students may apply through BNU for the CSC Scholarship.
5. **Fields of Cooperation:** UdeM and BNU undertake to collaborate in the following priority areas of study which have been selected by the CSC:

a) Communication and Information Technology  
b) Life Sciences and Public Health  
c) Material Sciences and New Materials  
d) Energy and the Environment  
e) Engineering  
f) Applied Sciences  
g) WTO-related Areas

6. **Funding model:** For students who complied with the entry criteria of UdeM or EPM and have obtained the CSC Scholarship, UdeM or EPM will waive their tuition fees (excluding fees related to Registration, e.g. Admission fee or student association fees) and CSC will consider their application for a living allowance as prescribed from time to time by the Chinese Government (which includes Student Health Cover), a return airfare to Canada by the most economical route, and visa application fees.

7. **Supervision of candidates:** UdeM or EPM will provide the chief academic advisors for candidates. Wherever possible, co-supervision between UdeM, EPM and BNU will be encouraged. This is seen as a channel for the development of long-term research collaboration between UdeM, EPM and BNU, which all three institutions embrace as a long-term goal.

8. **Best endeavors:** Both BNU and UdeM or EPM commit to making every administrative and faculty effort to ensure the success of this collaboration. Based on the successful running of the initial program both parties will actively pursue the possibility of strengthening collaborative ties more broadly across
disciplinary fields and institutional partnerships and developing additional programs in the future. At both sides a coordinator has been nominated.

**For BNU**

Kai Xiao  
Program Coordinator  
Tel: 00-8610-58808106  
Fax: 00-8610-58800823  
xiaok@bnu.edu.cn

**For UdeM**

Jean-Maurice Brisson  
Secretary - Faculty of Graduate Studies  
Tel: 00-1-514-343-7125  
Fax: 00-1-514-343-2252  
jean.maurice.brisson@umontreal.ca

**For EPM**

Jean Dansereau  
Graduate Studies Official  
Tel: 00-1-514-340-4711 ext. 4713  
Fax: 00-1-514-340-4031  
jean.dansereau@polymtl.ca

9. **Agreement duration and review:** The Agreement of Cooperation shall become effective for 3 years in the first instance, commencing from the date of the signatures. The proposed date of the first intake of students is September 2008. It may be terminated by either party giving six months notice of its intention to do so. The Agreement of Cooperation will be reviewed during its third year of operation. If the parties have no objection to the Agreement of Cooperation, it will be automatically prolonged for a further 3 years. In the event the program is discontinued, students admitted under the program will continue to receive support at the different levels and for the time periods stipulated above.

10. **Additional Activity and Dispute Resolution:** This Agreement of Cooperation can be modified and added to by the mutual consent of the parties. Matters not included in the Agreement of Cooperation, but directly related to it, may be addressed by the mutual agreement of the parties. Any such agreement must be
appended to this Agreement of Cooperation and become valid upon the date of signing.

The parties commit to resolving any disputes on the terms of this Agreement of Cooperation by seeking friendly, mutually acceptable resolutions.

This Agreement of Cooperation shall be written in English, with three officially duplicated copies. The English version is legally binding.

Signed for:

Beijing Normal University

[Signature]

Professor Zhong Binglin
President
Dated: June 10, 2007

Université de Montréal

[Signature]

Professor Luc Vinet
President
Dated:

École Polytechnique de Montréal

[Signature]

Christophe Guy
Director general
Dated: June 20, 2007
AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
BEIJING NORMAL UNIVERSITY
AND
UNIVERSITÉ de MONTRÉAL
ÉCOLE POLYTEHNIQUE de MONTRÉAL

Preamble

The Chinese Scholarship Council (hereafter CSC) has launched a new Ph.D. Scholarship Program in 2007, planning to send 5,000 Chinese students abroad from 2007-2011. In order to implement the Program, CSC has signed contracts with 49 top Chinese Universities this year, allotting a scholarship quota to each of them. The CSC Scholarships will be granted to the Ph.D. students whose admission application has been accepted at the University de Montréal (UdeM) or École Polytechnique de Montréal (EPM). Applicants to the Scholarship program are supposed to apply individually to the UdeM or EPM, and when getting formal admissions with full tuition waiver, they can apply through their home institutions for CSC’s Scholarship.

The Chinese Universities will be responsible for the implementation and the announcement of the Scholarship Program as well as for the creation and distribution of all documents related to Program.

The ultimate aim of this program is to encourage cooperation and exchange between Chinese Universities and foreign institutions. A maximum of 30 fellowships (20 UdeM, 10 EPM) will be awarded to Chinese students, coming from the 9 targeted Universities by the UdeM, annually in the first three years of the Program. There will be a maximum of 90 (60 UdeM, 30 EPM) on-going doctoral students per year in the years to follow.
In this context, the UdeM and EPM propose the attached Agreement of Cooperation to develop research collaborations between Beijing Normal University and UdeM/EPM.

Beijing Normal University (hereafter BNU), Université de Montréal (UdeM) and École Polytechnique de Montréal (EPM) in accordance with the principles of equality and mutual benefit and through friendly negotiation, hereby agree to establish a collaborative arrangement for the purposes of providing high quality research training to qualified students from BNU with the aim of developing research collaborations between UdeM, EPM and BNU.

1. **Program overview**: The program is offered to excellent candidates who will undertake doctoral programs. Selected Chinese students from BNU will enroll in a designated program at UdeM or EPM and undertake study. If the selected Chinese students successfully complete the requirements of the designated program and defend their dissertation, they will be conferred the PhD degree by UdeM or UdeM/EPM.

2. **General responsibilities of Parties in the implementation of the Scholarship Program**: Beijing Normal University will be responsible for the promotion of the Agreement of Cooperation, between BNU, UdeM and EPM, with the students applying for the Ph.D. scholarships. The Faculty of Graduate Studies (FGS) of the UdeM will serve as a coordinating body for the implementation of the Fellowship Program and its follow-up in relationship with the academic units at the UdeM. The FGS will also be responsible for creating and maintaining a follow-up network with the BNU and the CSC to ensure that students registered at the UdeM are achieving their goals in relation to the program. EPM will be responsible for the follow-up of the Chinese students registered at EPM.
3. **Entry criteria and Conditions of Eligibility:** Students are expected to be exceptional in every respect; they will meet the selection criteria for the doctoral programs at UdeM or EPM, including academic performance and English language requirements. Applicants who intend to apply for CSC scholarship under this Agreement of Cooperation should:

a) Be proficient in both English and French to the point where he/she is able to follow academic activities in either English or French at UdeM or EPM

b) Hold an admission letter to a doctoral program at UdeM or EPM

c) Hold a letter from the FGS certifying that he/she has obtained a full tuition waiver Scholarship

d) Be citizens and permanent residents of PR China and study or work in Mainland China at the time of application

e) Complete the CSC application form and employer reference form

f) Sign with CSC an "Agreement for Study Abroad for CSC Sponsored Chinese Citizens," wherein the applicants promise to return to China upon completion of their research within the set time.

4. **Selection Procedures:** The application and selection procedures go as follows:

a) Applicants will submit their applications directly to UdeM or EPM before the application deadline and meanwhile submit to BNU a copy of their applications.

b) BNU will send to UdeM a list of all applicants.

c) UdeM or EPM will process the applications as soon as possible. When all applications have been processed, UdeM or EPM will inform the student and BNU of the admission status of all applicants that UdeM or EPM considers a match with the Agreement of Cooperation.

d) Having received the Admission and Scholarship letters from FGS/UdeM or EPM, the students may apply through BNU for the CSC Scholarship.
5. **Fields of Cooperation**: UdeM and BNU undertake to collaborate in the following priority areas of study which have been selected by the CSC:

a) Communication and Information Technology
b) Life Sciences and Public Health
c) Material Sciences and New Materials
d) Energy and the Environment
e) Engineering
f) Applied Sciences
g) WTO-related Areas

6. **Funding Model**: For students who complied with the entry criteria of UdeM or EPM and have obtained the CSC Scholarship, UdeM or EPM will waive their tuition fees (excluding fees related to Registration, e.g. Admission fee or student association fees) and CSC will consider their application for a living allowance as prescribed from time to time by the Chinese Government (which includes Student Health Cover), a return airfare to Canada by the most economical route, and visa application fees.

7. **Supervision of Candidates**: UdeM or EPM will provide the chief academic advisors for candidates. Wherever possible, co-supervision between UdeM, EPM and BNU will be encouraged. This is seen as a channel for the development of long-term research collaboration between UdeM, EPM and BNU, which all three institutions embrace as a long-term goal.

8. **Best Endeavors**: Both BNU and UdeM or EPM commit to making every administrative and faculty effort to ensure the success of this collaboration. Based on the successful running of the initial program both parties will actively pursue the possibility of strengthening collaborative ties more broadly across
disciplinary fields and institutional partnerships and developing additional programs in the future. At both sides a coordinator has been nominated.

**For BNU**

Kai Xiao  
Program Coordinator  
Tel: 00-8610-58808106  
Fax: 00-8610-58800823  
xiaok@bnu.edu.cn

**For UdeM**

Jean-Maurice Brisson  
Secretary - Faculty of Graduate Studies  
Tel: 00-1-514-343-7125  
Fax: 00-1-514-343-2252  
jean.maurice.brisson@umontreal.ca

**For EPM**

Jean Dansereau  
Graduate Studies Official  
Tel: 00-1-514-340-4711 ext. 4713  
Fax: 00-1-514-340-4031  
jean.dansereau@polymtl.ca

9. **Agreement duration and review:** The Agreement of Cooperation shall become effective for 3 years in the first instance, commencing from the date of the signatures. The proposed date of the first intake of students is September 2008. It may be terminated by either party giving six months notice of its intention to do so. The Agreement of Cooperation will be reviewed during its third year of operation. If the parties have no objection to the Agreement of Cooperation, it will be automatically prolonged for a further 3 years. In the event the program is discontinued, students admitted under the program will continue to receive support at the different levels and for the time periods stipulated above.

10. **Additional Activity and Dispute Resolution:** This Agreement of Cooperation can be modified and added to by the mutual consent of the parties. Matters not included in the Agreement of Cooperation, but directly related to it, may be addressed by the mutual agreement of the parties. Any such agreement must be
appended to this Agreement of Cooperation and become valid upon the date of signing.

The parties commit to resolving any disputes on the terms of this Agreement of Cooperation by seeking friendly, mutually acceptable resolutions.

This Agreement of Cooperation shall be written in English, with three officially duplicated copies. The English version is legally binding.

Signed for:

Beijing Normal University

Professor Zhong Binglin
President
Dated: June 10, 2007

Université de Montréal

Luc Vinet
President
Dated:

École Polytechnique de Montréal

Christophe Guy
Director
Dated: June 20, 2007